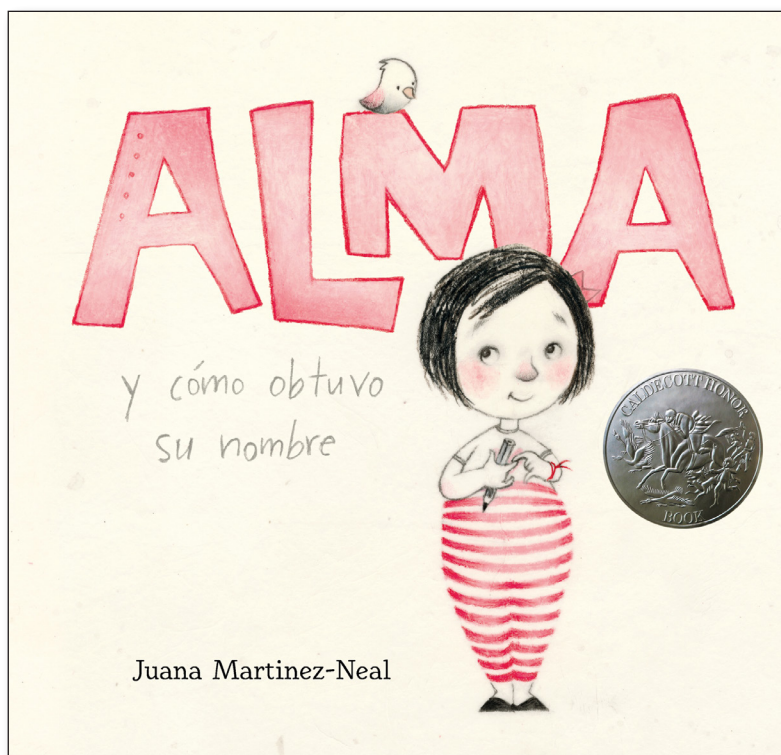


ALMA y cómo obtuvo su nombre

Juana Martinez-Neal

SOBRE EL LIBRO

Si le preguntas, Alma Sofía Esperanza José Pura Candela tiene demasiados nombres: ¡seis! ¿Cómo es que una persona tan pequeñita terminó con un nombre tan largo? Alma recurre a su papá para que le dé una respuesta y él le habla de Sofía, la abuela que amaba los libros y las flores; de Esperanza, la bisabuela que soñaba con viajar; de José, el abuelo que era artista; y de otros tocayos de su familia. A medida que escucha la historia de su nombre, Alma comienza a pensar que tal vez su nombre le quede justo a la medida—y se da cuenta de que algún día tendrá su propia historia que contar.



Tapa dura: 978-0-7636-9358-9

Edición en inglés: *Alma and How She Got Her Name*

Tapa dura: 978-0-7636-9355-8

Ambas ediciones también están disponibles en formato electrónico.

Estándares Académicos Fundamentales del Estado (CCSS, por sus siglas en inglés)

Esta guía, apta para usarse con grupos grandes o pequeños, ayudará a los estudiantes a cumplir con varios de los estándares académicos fundamentales (CCSS) para el aprendizaje del idioma español. Estos incluyen los estándares de literatura para comprender detalles e ideas clave, composición y estructura, la integración del conocimiento y las ideas (CCSS.ELA-Literacy.RL), así como los estándares de expresión oral y comprensión auditiva para la asimilación, colaboración y muestra del conocimiento y las ideas (CCSS.ELA-Literacy.SL). También se pueden hacer preguntas por escrito como tarea independiente.


CANDLEWICK PRESS
www.candlewick.com

PREGUNTAS PARA DISCUSIÓN

1. Todos tenemos un nombre único. ¿Cuál es la historia de tu nombre?
2. ¿Cómo se siente Alma al principio de la historia? ¿Cómo se siente ella cuando aprende más acerca de su nombre?
3. A José, el abuelo de Alma, le gustaba «pintar la vida diaria». ¿Qué quiere decir eso? ¿Qué aspecto de tu vida diaria te gustaría pintar?
4. En una doble página se ven los dibujos y pinturas de Alma de diferentes animales con sus nombres escritos en español. ¿Puedes identificar los nombres de esos animales en inglés o en algún otro idioma que se hable en tu familia o en tu comunidad?
5. Gracias a tus antepasados, hoy compartes el mundo con todos nosotros. ¿Qué les contarías a tus antepasados de tu vida? ¿Qué te gustaría preguntarles?
6. Si este libro no tuviera palabras, ¿cómo reflejarían las ilustraciones la historia de Alma y su nombre?
7. La historia termina con la oración «Yo soy Alma, y tengo una historia que contar». ¿Cuál es tu nombre? ¿Qué historia les contarás?

ACTIVIDADES DE CLASE

Las siguientes actividades ayudarán a los estudiantes a cumplir con los estándares académicos fundamentales (CCSS) para el aprendizaje del idioma español, grados K-5, incluyendo los estándares de lectura de detalles e ideas clave y la integración del conocimiento y las ideas; los estándares de escritura para diferentes clases y fines de textos, para la producción y distribución de la escritura y para la investigación, con el objetivo de desarrollar y demostrar conocimiento; los estándares de expresión oral y comprensión auditiva para la asimilación, colaboración y muestra del conocimiento y las ideas; y los estándares de lenguaje para la adquisición y el uso de vocabulario.

MI ÁLBUM DE FOTOS

En el libro, Alma y su papá miran juntos un álbum de fotos. La fotografía digital ha cambiado la manera en que muchos de nosotros preservamos las fotos y la historia de nuestra familia. Crea un álbum físico o digital de tu familia.

MI VIAJE ALREDEDOR DEL MUNDO

Como dice Alma, «¡El mundo es tan grande!». Esperanza, la bisabuela de Alma, soñaba con viajar alrededor del mundo. Haz una lista de los lugares adonde te gustaría viajar. Crea un mapa, identifica los lugares adonde te gustaría viajar y conéctalos con una cuerda roja o líneas rojas.

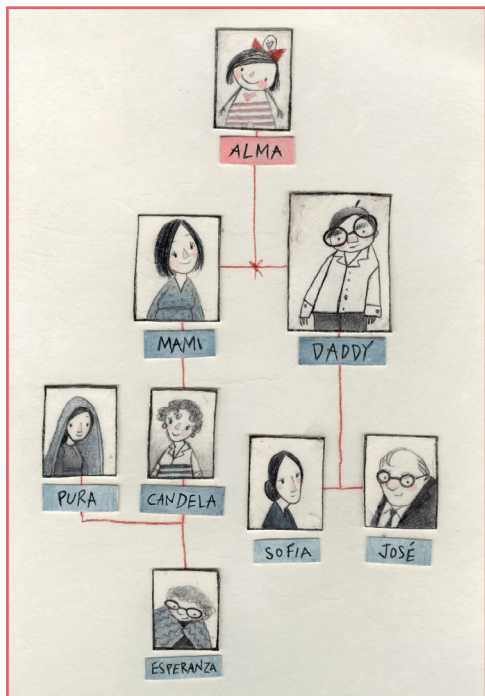
TENGO UNA VOZ

Candela, la abuela de Alma, «siempre defendía lo que era justo». ¿Qué significa para ti defender lo que es justo? ¿Qué defenderías? En una doble página se ve una imagen de activistas con pancartas. Usa esta imagen para crear tu propio mensaje. ¡Tú cuentas con una voz para decir lo que es justo y por lo que todos debemos luchar!

HISTORIA ORAL

Muchas de nuestras historias no se incluyen en los libros y textos de historia; muchas historias importantes de nuestra gente persisten en nuestras memorias, en nuestras vidas y en el testimonio oral. Todos tenemos nuestra propia historia y nuestros propios cuentos que contar. Entrevista a miembros de tu familia para aprender acerca de tu familia y acerca de ti mismo.

Ilustraciones © 2018 por Juana Martínez-Neal



ACTIVIDAD DEL ÁRBOL GENEALÓGICO

A lo largo de la historia, Alma aprende acerca de sus mayores y antepasados y cómo cada uno de ellos está ligado a su vida. Todos contamos con personas que nos cuidan, ya sea por vínculos de sangre o por su propia elección, y estas también contaron con personas que las cuidaron. Todas ellas son parte de nuestro árbol genealógico. Dibuja tu propio árbol genealógico conectando a tus mayores, a tus antepasados y a personas importantes en tu vida.

REFLEJOS DE MÍ

No solo puedes contar la historia de tu nombre y de tu familia a través de palabras, sino también a través de imágenes. En el libro, varios de los antepasados de Alma están rodeados de imágenes de artefactos culturales, cuadros, libros y de naturaleza. Dibuja o crea un *collage* de imágenes que son importantes para ti y colócalas todas alrededor de una foto tuya. Estas imágenes contarán una historia de ti.

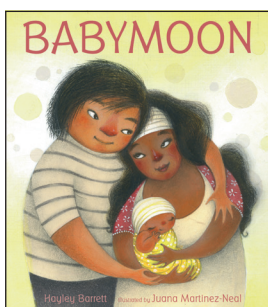
Foto por Jade Beall



SOBRE LA AUTORA-ILUSTRADORA

Juana Martínez-Neal es hija y nieta de artistas. Su historia comenzó en Lima, Perú, y luego se mudó para los Estados Unidos. Es la autora e ilustradora del libro *Alma y cómo obtuvo su nombre* (*Alma and How She Got Her Name*), cuya versión en inglés que fue galardonada con el premio Caldecott Honor Book en 2019, así como la ganadora del Pura Belpré Illustrator Award en 2018 y la Robert F. Sibert Medal en 2020. Juana Martínez-Neal sigue escribiendo la historia de su vida, con la ayuda de su esposo y sus tres hijos, en Connecticut.

OTROS LIBROS DE JUANA MARTINEZ-NEAL



BabyMoon
por Hayley Barrett
ilustraciones de Juana Martínez-Neal
Tapa dura: 978-0-7636-8852-3



La selva de Zonia
Tapa dura: 978-1-5362-1336-2
Edición en inglés: *Zonia's Rain Forest*
Tapa dura: 978-1-5362-0845-0

Ambas ediciones también están disponibles en formato electrónico.

Esta guía fue diseñada por Sujei Lugo, bibliotecaria infantil, investigadora independiente y activista.

Traducción de Iraida Iturralde